

[1765?]

A

EPOCHEN IN DER GESCHICHTE VON STADT UND AMT ZUG¹ [AUFGEZEICHNET VON BEAT FIDEL ZURLAUBEN, IN ZUSAMMENHANG MIT SEINER MITARBEIT AM LEXICON VON HANS JAKOB LEU?]²

"Zoug avant [- d.h. bis spätestens v. 58 v.Chr., als die Helvetier in der Schlacht von Bibracte besiegt wurden -] [Gaius] Jules Cesar.

Zoug Sous les Romains [was bis ins 5. Jh. der Fall war].

Zoug Sous les Allemans [gemeint den Alemannen, was bis ins 8. Jh. der Fall war].

Zoug Sous les francs [was in teilweiser Symbiose mit den Alemannen gleichfalls bis ins 8. Jh. der Fall war].

Zoug Sous l'Empire d'Allemagne [gemeint des Römischen Reiches deutscher Nation].

I. Sous les Comtes de **Lentzbourg** [d.h. bis 1173].

II. Sous les Comtes de **Kybourg** [d.h. bis 1273].

III. Sous les Comtes [bzw. Herzöge] de **Habsbourg** [d.h. bis 1352].

IV. Zoug Canton ... [du] Corps Helvetique [d.h. seit 1352].

Zoug entierement libre."

1) s. Leu/Lexicon XX 453ff

2) s. ganz allgemein Meier/Zurlaubiana 300ff sowie "Mitarbeit" 1279 Nr. 24

AH 116, 45*-46* (vor der "Histoire Helvétique[:] Livre Quatrième[!]" eingebunden) - Seite 46* leer

[1753?]

A

BETRACHTUNGEN [VON GARDEHPTM. UND BRIGADIER BEAT FIDEL ZURLAUBEN] IN ZUSAMMENHANG MIT DEN SCHWIERIGKEITEN, DIE SICH BEI DER ABFASSUNG DER HISTOIRE MILITAIRE ERGABEN

"[Anton] Haffner [von Solothurn] ne parle dans Sa relation des guerres civiles [=Hugenottenkriege] de France [bis 1574]¹ que des compagnies de Son Canton. Nous aurions également fait mention de celles des autres [- so war etwa Stadt und Amt Zug zu unterschiedlichen Malen durch Kompagnien u.a. unter den Hauptleuten Anton II. - 1558/59, 1562/63 und 1567-1570 - und Beat I. - 1567, 1569, 1570 und 1573 - Zurlauben vertreten -]². mais le defaut de memoires³ a empeché l'effet de notre de-

sir. Ce qui nous est arrivé[!] a Soleure durant notre Sejour en 1749. prouve quelles difficultez nous avons trouvé pour avoir la communication des monumens necessaires a notre ouvrage. Nous Souhaittions d'employer un mois a copier dans la chancellerie de Soleure les recès [=Abschiede] des Diettes de Baden⁴ depuis la fin du XV. Siecle, concernant le Service des Troupes Suisses en France. Ce travail exigeoit notre presence, pour rassembler ces reçès et les Separer du grand nombre de pieces etrangeres qui remplissent les memes recueils. l'Etat [konkret Schultheiss und Rat gemeint], quoiqu'instruit du projet de notre Histoire Militaire, nous refusa la permission de travailler dans [les archives de] la chancellerie Sous les yeux des Gardes des Archives. toute la grace que le Senat vouloit nous accorder, fut de pouvoir faire copier par un des Citoyens les reçès que nous desirions. mais comme nous ne Souhaittions que les reçès les plus interessans, que cette recherche demandoit un choix, et qu'elle exigeoit notre presence pour ne pas tomber dans des erreurs et dans des repetitions inutiles, nous ne voulumes pas profiter du privilege trop limitè. Ce refus ne nous a pas empèchè, comme on voit, de rendre au Canton de Soleure tout le respect et toute la justice qui lui Sont dus, et Si nous avons parlè de cet incident, c'est moins pour nous plaindre des obstacles qu'on a apportè aux eclaircissemens que nous recherchions, que pour faire Sentir au Lecteur les peines infinies, qu'un historien, meme Suisse de Nation, rencontreroit dans la composition de l'histoire Helvetique⁵."

- 1) s. Lechner/Chronik Anton Haffners 209 sowie Zurlaubiana AH 117/42
- 2) s. Meier/Zurlaubiana "Bio-Bibliographie" 873 Nr. 4 bzw. 877 Nr. 8
- 3) Hatte Beat Fidel Zurlauben vergessen, dass eben besagter Anton II. Zurlauben unter dem Titel: "Beschreibung der einheimisch französischen Kriege von 1567 bis zum 11. April 1570!" - s. Meier l.c. 875 Nr. 1 - gleichfalls ein diesbezügliches "Mémoire" verfasst hatte?
- 4) Wie aus dem Nachstehenden zu entnehmen ist, hatte Zurlauben diesbezüglich in Solothurn kein Glück. Nichtsdestotrotz aber scheint er dann, wo ist bis dato noch ungeklärt, doch noch zu seinem Ziel gekommen zu sein. Jedenfalls finden sich in Zurlaubiana AH 117 unter der Nr. 78 eine ganze Sammlung ebensolcher Auszüge.
- 5) s. ebenda AH 116/17 spez. auch Anm. 1

AH 116, 47*-50* (vor der "Histoire Helvétique[:] Livre Quatrième[!]" eingebunden) - Seiten 48*-50* leer